

MODIFICACION / ENMIENDA NUMERO DIECIOCHO
A LA CARTA DE ENTENDIMIENTO SOBRE LA
INICIATIVA REGIONAL DE SEGURIDAD PARA AMERICA CENTRAL (CARSI)
DE FECHA 17 DE JUNIO DEL 2009
ENTRE
EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y
EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA

I. GENERAL

El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de Costa Rica, (en lo sucesivo individualmente una "Parte" o, colectivamente las "Partes") acuerdan modificar y enmendar la Carta de Entendimiento suscrita por el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de Costa Rica, firmada el 17 de junio del 2009, (el "Acuerdo") en el siguiente sentido:

II. MODIFICACIÓN

El Gobierno de los Estados Unidos de América estará proporcionando recursos adicionales por un monto total de \$3,550,000 para los proyectos descritos en la Carta de Entendimiento firmada el 17 de junio del 2009 y en las enmiendas posteriores a la carta de entendimiento. Las Partes acuerdan que los fondos adicionales se pueden proporcionar para este fin, de conformidad con los mismos términos y condiciones estipulados en la Carta de Entendimiento firmada el 17 de junio del 2009, en su versión enmendada, sin mayor necesidad de modificar el acuerdo para reflejar el monto de los fondos proporcionados. El Gobierno de los Estados Unidos de América notificará al Gobierno de la República de Costa Rica el momento en el cual, los recursos adicionales se encuentren disponibles para apoyar los proyectos. La descripción y los objetivos del proyecto se mantienen tal como se describen en la Carta de Entendimiento firmada el 17 de junio del 2009 y en las enmiendas posteriores a la Carta de Entendimiento. Todas las demás obligaciones, términos, condiciones, mediciones de éxito, disposiciones y condiciones se mantienen en plena vigencia y efecto.

Firmado en San José, Costa Rica, el día 22 de julio del 2014, en dos ejemplares originales en el idioma inglés y español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de los
Estados Unidos de América


Gonzalo R. Gallegos

Encargado de Negocios a.i.



Por el Gobierno de la
República de Costa Rica



Manuel González Sanz
Ministro de Relaciones Exteriores



**MODIFICATION/AMENDMENT EIGHTEEN
TO THE LETTER OF AGREEMENT ON THE
CENTRAL AMERICA REGIONAL SECURITY INITIATIVE (CARSI)
OF JUNE 17, 2009
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COSTA RICA**

I. GENERAL

The Government of the United States of America, and the Government of the Republic of Costa Rica, (each individually a “Party,” and collectively, the “Parties”) jointly agree to modify and amend the Letter of Agreement between the United States government and the Government of the Republic of Costa Rica, signed June 17, 2009 (the “Agreement”) in the following respect:

II. MODIFICATION

The United States government is adding additional resources in the amount of \$3,550,000 USD to the projects described in the letter of agreement dated June 17, 2009, and subsequent amendments to the letter of agreement. The parties agree that additional funds may be provided for these purposes, subject to the same terms and conditions as set forth in the letter of agreement signed June 17, 2009, as amended, without further need to amend the agreement to reflect the amount of funds provided. The U.S. government will notify the Government of the Republic of Costa Rica when additional resources are to be provided in support of these projects. The project description and project goals remain as described in the letter of agreement signed June 17, 2009, and subsequent amendments to the letter of agreement. All other obligations, terms, conditions, measurements of success, standard provisions and conditions remain applicable and in full force and effect.

Done in duplicate at San José, Costa Rica, this 22nd day of July of 2014, in English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the
United States of America


Gonzalo R. Gallegos
Charge d’Affairs, a.i.



For the Government of
the Republic of Costa Rica


Manuel Gonzalez Sanz
Minister of Foreign Affairs



Appendix to the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Costa Rica

Type of Agreement: LOA Amendment

Date of this Agreement: July 22, 2014

Original LOA Number: 2009-01

Date of Original LOA: 06/17/2009

LOA Amendment Number: 18

Project Funds Allotted to the U.S. Embassy and Obligated with this Agreement: \$ 3,550,000

Amount, Appropriation and Allotment: \$ 3,550,000 -1911341022000M- 0112

Subobligation Terminal Date: September 30, 2014

Certification of Availability of Funds Allotted (FMO):

Christa Germain 7/24/2014

Project Funds Allotted to the U.S. Embassy and Obligated with this Agreement

Appropriation: 1911341022000M

Allotment: 0112

<u>Project Number</u>	<u>Project Title</u>	<u>Total Amount</u>
IN13CRNB	Border and Ports	\$ 2,030,000
IN23CRND	Regional Maritime and Land Interdiction	\$ 1,520,000
Summary	Total Obligated for All Projects	\$ 3,550,000